

rights guide 2023

SABINE • WESPIESER  **ÉDITEUR**

FOREIGN RIGHTS hbalme@swediteur.com SABINE WESPIESER swespieser@swediteur.com

13 RUE DE L'ABBÉ-GRÉGOIRE 75006 PARIS TÉL. 01 44 07 59 59 WWW.SWEDITEUR.COM

last rights sold

2022-2023

MARYLINE DESBIOLLES

IL N'Y AURA PAS
DE SANG VERSÉ

2023/152 pages

RIGHTS SOLD

Italy, Bompiani (Italian)

RINNY GREMAUD

GENERATOR

2023/240 pages

RIGHTS SOLD

Switzerland, Lenos Verlag
(German world rights)

SARAH JOLLIEN-FARDEL

SA PRÉFÉRÉE

2022/208 pages

RIGHTS SOLD

China, Tianjin Shutian Book Limited (Chinese)
Croatia, Petrine Knjige (Croatian)
Germany, Aufbau verlag (German)
Greece, Angelus-Novus (Greek)
Italy, Edizioni E/O (Italian)
UK, The Indigo Press (English world rights)
AUDIOVISUAL RIGHTS, Vega Film

TIFFANY TAVERNIER

L'AMI

2021/288 pages

RIGHTS SOLD

Switzerland, Lenos Verlag
(German world rights)
AUDIOVISUAL RIGHTS, Legendary Television Productions

LÉONOR DE RÉCONDO

AMOURS

2015/280 pages

RIGHTS SOLD

AUDIOVISUAL RIGHTS, Diaphana Films
(screenwriting in progress)

TIFFANY TAVERNIER
EN VÉRITÉ, ALICE
(IN TRUTH, ALICE)

NOVEL



In the emergency room, Alice blames herself for injuring her arm when she fell in the kitchen. She should have stepped back towards the living room's carpet... And when the doctor asks her who or what she was retreating from, she quickly evades the question. The doctor's diagnosis despairs her: three weeks with a brace, while they are moving to Paris. And her man who can't sleep, he has so many problems, they love each other so much. No one understands her, neither this suspicious doctor, nor her friends, nor her mother, who is convinced that he will end up killing her.

As is often the case in excellent novels, everything is said within the very first scene – all that remains is to find out if, and how, Alice will manage to escape from this hold her husband has on her. This fast-paced book, punctuated by glimpses of light even in its darkest scenes, will lead us on totally unexpected paths: ordered by the monster she lives with to find a job, Alice, who gave up her law studies when she met him five years earlier, has very few options. Being a saleswoman or a waitress is out of the question for the man who wants to keep her all to himself. As luck would have it, she comes across a mysterious advert at the local church, where, despite being completely atheist, she finds refuge in her rare moments of respite: «The Paris diocesan association is hiring an assistant for the Promotorate for the Causes of Saints.»

To her surprise, the bishop hires her after a short interview, only too happy to have finally found someone apparently sensible – rather than the lunatics who were vying for the job – to put the files neglected by her predecessor back in order. Alice soon finds herself thrown into a world that she knows nothing of: little by little, she understands that it is a question of examining applications for canonization, the first stage in a lengthy procedure that of course ends in Rome, if it is not interrupted beforehand, the condition precedent being both numerous and complex.

Everything seems to be working against Alice: she has been suffering from an extreme shyness ever since she moved to Paris at the age of ten, an experience that felt like being buried under a lead blanket after her radiant childhood in Guatemala; her partner, infuriated because she is no longer at his entire disposal, is constantly harassing her; and she obviously struggles with understanding what is expected of her.

Nevertheless, with the help of extremely kind prelates and colleagues, she manages to familiarize herself with the documents she is responsible for, and to discover the extraordinary lives of these «servants of God», «Venerables» or «Blesseds» that are to be evaluated, and whose lives punctuate Tiffany Tavernier's narrative, thereby illuminating her text and the daily life of her protagonist.

Through twists and turns, Tiffany Tavernier invites the outside world into Alice's bubble of denial, thus allowing her to find her own truth. True to her compassion for tormented souls, Tavernier offers us a splendid portrait of a woman.

TIFFANY TAVERNIER is a novelist and screenwriter. She joined Sabine Wespieser éditeur in 2018 with Roissy, a highly acclaimed portrait of an «undetectable», a woman with no memory who takes refuge in an airport. L'Ami, published in 2021 and a gripping portrait of a man whose neighbour and only friend turns out to be a serial killer, was a finalist for the prix RTL/Lire, the prix des libraires and the prix du Livre Inter. En Vérité, Alice is her third novel.

January 2024/280 pages

OTHER TITLES AT SABINE WESPIESER ÉDITEUR

L'Ami

NOVEL

2021/264 pages

RIGHTS SOLD

Italy, Edizioni Clichy (Italian)

Serbia, Prometej Sztur (Serbian)

Germany, Lenos verlag

(German word rights)

Roissy

NOVEL

2018/280 pages

RIGHTS SOLD

USA/UK, Seagull Books

(English world rights)

TIFFANY TAVERNIER

EN VÉRITÉ, ALICE

ROMAN

Aux urgences, Alice se reproche de s'être abîmé le bras en tombant dans la cuisine. Elle aurait dû reculer vers le tapis du salon... Et, quand la médecin lui demande devant qui, devant quoi elle a battu en retraite, la jeune femme esquive. Le diagnostic la désespère : trois semaines avec une atèle, alors qu'ils déménagent à Paris. Et son homme qui ne dort plus, il a tant de problèmes, ils s'aiment si fort. Personne ne la comprend, ni cette praticienne suspicieuse, ni ses amis, ni sa mère, convaincue qu'il finira par la tuer.

Comme souvent dans les romans excellents, tout est dit dès la première scène : reste à savoir si, et comment, Alice parviendra à fuir cette emprise. Mené tambour battant, ponctué de trouées de lumière, même dans les scènes les plus sombres, ce livre nous conduit sur des chemins absolument inattendus : sommée par le monstre avec qui elle vit de trouver du travail, Alice, qui a interrompu ses études de droit quand elle l'a rencontré cinq ans auparavant, n'a guère de possibilités. Vendeuse ou serveuse, c'est hors de question pour celui qui la veut toute à lui. La chance lui sourit dans l'église du quartier où, totalement athée pourtant, elle se réfugie lors de ses rares moments de répit. Elle y avise une mystérieuse petite annonce : « L'association diocésaine de Paris recrute un(e) assistante pour le Promotorat des causes des saints. »

À sa grande surprise, l'évêque responsable la recrute à l'issue d'un bref entretien, trop heureux d'avoir enfin trouvé quelqu'un d'apparemment censé – plutôt que les illuminés qui briguaient le poste – pour remettre de l'ordre dans les dossiers délaissés par son prédécesseur. La voilà embarquée, et nous avec elle, dans un univers dont elle ignore tout : il s'agit, comprend-t-elle, d'instruire des candidatures à la canonisation, première étape d'une interminable procédure qui bien sûr doit s'achever

à Rome, si elle n'est pas interrompue avant, tant les conditions suspensives sont nombreuses et complexes.

Tout semble jouer en défaveur d'Alice : elle souffre d'une timidité malade depuis son arrivée à Paris, à l'âge de dix ans, vécue comme l'enfouissement sous une chape de plomb après une enfance radieuse au Guatemala ; son compagnon, excédé de ne plus l'avoir à son entière disposition, lui fait subir un harcèlement constant ; et elle a évidemment bien du mal à comprendre ce que l'on attend d'elle.

Malgré tout, aidée par des prélats et des collègues d'une bienveillance sans limites, elle parvient à se familiariser avec les documents dont elle a la charge, découvrant à leur lecture les destinées extraordinaires de ces « Serviteurs de Dieu », « Vénérables » ou « Bienheureux » qu'il s'agit d'évaluer et dont Tiffany Tavernier ponctue son récit, illuminant dans le même mouvement son texte et le quotidien de sa protagoniste.

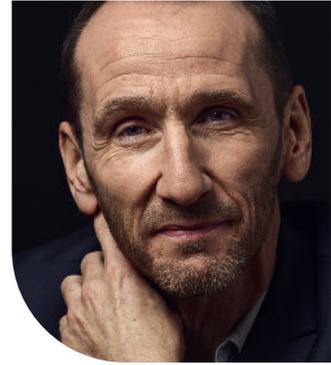
À la faveur d'extraordinaires rebondissements, la puissante romancière invite le monde extérieur dans la bulle de déni où s'est réfugiée Alice, l'autorisant à se frayer un chemin vers sa propre vérité. Ce n'est pas là la moindre surprise du formidable portrait de femme qu'elle nous offre, fidèle à sa compassion pour les âmes tourmentées dont elle sait voir la clarté.

TIFFANY TAVERNIER est romancière et scénariste. Elle a rejoint en 2018 le catalogue de Sabine Wespieser éditeur avec Roissy, portrait très remarqué d'une « indécelable », une femme sans mémoire réfugiée dans un aéroport. L'Ami, paru en janvier 2021, saisissant portrait d'un homme dont le voisin et unique ami se révèle un tueur en série, a été finaliste des prix RTL/Lire, des Libraires et du Livre Inter.

Janvier 2024/280 pages

JEAN MATTERN
LES EAUX DU DANUBE
(THE DANUBE WATERS)

NOVEL



Before his conversation with his son's philosophy teacher, the days passed in an unchanging rhythm for the narrator of this brief and gripping novel: coming from a good family in Lyon, married for almost twenty years to Madeleine, with whom he moved to Sète, Clément Bontemps is a man of habit, a good husband and a good father, happy to open his pharmacy at fixed hours. While Madeleine and Matias, their son, share a passion for music, he prefers his solitary walks in the marine cemetery. And if political or social issues come up at the dinner table – Matias took his baccalaureate exams a few days after François Mitterrand's re-election –, Clément avoids the questions, such is his hate of confrontation.

All it took, however, was professor Almassy's delicate mention of his son's confusion towards the father's silence, as the son is apparently eager to confess something to his father, to crack the smooth surface of Clément's existence. Strangely disturbed by the mention of his little boy, suddenly turned into a young man – whom he has grown to love so much, yet apparently so badly –, he goes against his usual reserve and strikes up a conversation with a Scottish client in his pharmacy. When she mentions her island of Barra and confesses «becoming herself» there, something inside him opens up.

Alone in the family home in July, this man who never asked himself any questions, far too concerned with avoiding any emotion, will gradually be confronted to himself, to the silences and unspoken facts of his own history. His marriage of convenience, the premature birth of his son, his mother's Hungarian origins: those are all issues he will have to address, as his previously reasonable way of life seems no longer sufficient.

Georges Almassy, whose name suggests he, too, has Hungarian origins, will be a providential and invaluable help in putting together the pieces of this family puzzle that will lead him, quite unexpectedly, from the shores of the Mediterranean Sea to the waters of the Danube, right after World War II...

From then on, the rhythm of the story increases, opening up the secret drawers of what is slowly becoming a magnificent story of transmission and filiation. Jean Mattern makes a dizzying use of his favourite themes, brilliantly reminding us that literature is written on buried truths.

JEAN MATTERN was born in 1965 in a family with Central European origins. He lives in Paris and works in publishing. He has published six novels with Sabine Wespieser éditeur: Les Bains de Kiraly (2008), De lait et de miel (2010), Simon Weber (2012), Le Bleu du lac (2018), Une vue exceptionnelle (2019) et Suite en do mineur (2021). With Gallimard, he has also published a novel, Septembre (2015), and an essay, De la perte et d'autres bonheurs (2016), in the collection « Connaissance de l'Inconscient ».

February 2024/136 pages

OTHER TITLES AT SABINE WESPIESER ÉDITEUR

Suite en do mineur

NOVEL
2021/168 pages

Une vue
exceptionnelle

NOVEL
2019/136 pages

Le Bleu du lac

NOVEL
2018/120 pages

Simon Weber

NOVEL
2012/160 pages

De Lait et de miel

NOVEL
2010/144 pages

RIGHTS SOLD

Croatia, Fraktura (Croatian)
Greece, Hestia (Greek)
Hungary, Magvetó Kiadó
(Hungarian)

Italy, Giulio Einaudi editore
(Italian)

Romania, Polirom
(Romanian)

Les Bains de Kiraly

NOVEL
2008/144 pages

RIGHTS SOLD

Croatia, Fraktura (Croatian)
Germany, Suhrkamp/Insel
(German)

Greece, Hestia (Greek)

Hungary, Magvetó Kiadó
(Hungarian)

The Netherlands, Uitgeverij
Cossee (Dutch)

Romania, Polirom (Romanian)
Serbia, Stubovi kulture
(Serbian)

JEAN MATTERN

LES EAUX DU DANUBE

ROMAN

Avant cette conversation avec le professeur de philosophie de son fils, les jours s'écoulaient selon un rythme immuable pour le narrateur de ce bref et saisissant roman d'un ébranlement : issu d'une bonne famille lyonnaise, marié depuis près de vingt ans à Madeleine avec qui il est venu s'installer à Sète, Clément Bontemps est un être d'habitude, bon mari et bon père, heureux d'ouvrir à horaires fixes son officine de pharmacien. Si Madeleine et Matias, leur fils, vibrent ensemble pour la musique, lui préfère ses promenades solitaires au cimetière marin. Et si d'aventure des sujets politiques ou de société s'invitent à table – Matias vient de passer son bac quelques jours après la réélection de François Mitterrand –, Clément esquive, tant il déteste la confrontation.

Il a pourtant suffi que le professeur Almassy évoque, avec une grande délicatesse, le désarroi dans lequel le mutisme du père plonge le fils, apparemment désireux de lui faire certains aveux, pour que la surface lisse de l'existence de Clément se craquèle. Étrangement perturbé par l'évocation de son petit garçon devenu jeune homme – qu'il a appris à tant aimer, mais qu'il aime apparemment si mal –, il engage, à rebours de sa réserve coutumière, une discussion avec une cliente écossaise à la pharmacie : quand, évoquant son île de Barra, elle avoue y « être devenue elle-même », quelque chose s'ouvre en lui.

Seul dans la maison familiale en ce mois de juillet, celui qui ne s'est jamais posé de questions, bien trop soucieux de se prémunir contre toute émotion, va peu à peu se

retrouver confronté à lui-même, aux silences et aux non-dits de sa propre histoire. Son mariage de convenance, la naissance de son fils avant terme, les origines hongroises de sa mère : autant de sujets qu'il lui faudra aborder, tant sa manière raisonnable de vivre jusque-là ne lui paraît plus suffisante.

Georges Almassy, dont le nom dit les racines hongroises elles aussi, lui sera d'une aide providentielle et précieuse pour assembler les pièces d'un puzzle familial qui, des bords de la Méditerranée, vont le conduire, de manière totalement inattendue, vers les eaux du Danube juste après la deuxième guerre mondiale...

Dès lors, le rythme du récit va staccato, ouvrant les tiroirs secrets de ce qui devient une magnifique histoire de transmission et de filiation. Jean Mattern joue de manière vertigineuse dans ce livre de ses thèmes de prédilection, nous rappelant avec brio que la littérature s'écrit sur les vérités enfouies.

JEAN MATTERN est né en 1965 dans une famille originaire d'Europe centrale. Il vit à Paris et travaille dans l'édition. Chez Sabine Wespieser éditeur, il a publié six romans : Les Bains de Kiraly (2008), De lait et de miel (2010), Simon Weber (2012), Le Bleu du lac (2018), Une vue exceptionnelle (2019) et Suite en do mineur (2021). Aux éditions Gallimard, il a publié un roman, Septembre (2015), ainsi qu'un essai, De la perte et d'autres bonheurs (2016), dans la collection « Connaissance de l'Inconscient ».

Février 2024/136 pages

LOUIS-PHILIPPE DALEMBERT
UNE HISTOIRE ROMAINE
(A ROMAN STORY)

NOVEL



Torn between the two worlds separated by the Tiber River, Laura finds it difficult to free herself from the two powerful feminine figures who influenced her childhood and teenage years: a little rebel in the political and cultural turmoil of the 1970s and 1980s, she is callously brought back to her aristocratic and Jewish dual lineage.

On the right bank of the river, in the chic district of Prati, the *contessa* is careful to maintain her rank and keep up appearances, despite the De Pretis' financial setbacks: stingy with her displays of affection, she fascinates her granddaughter with her tales of a family tradition so ancient that it appears to be a legend. Yet she did not hesitate to part with the impressive library compiled over the centuries to keep on entertaining Rome's elite twice a week. And when her daughter, the stubborn Elena, who is to become Laura's mother, and for whom she was despairing of finding a good match, finally introduced her to Giuseppe, her future son-in-law, it did not matter that he was Jewish, as long as he lived comfortably and their union was blessed by the Church.

Her marriage to this boy, whom she met at the seaside resort of Sabaudia, where the Guerrieri own a house, leads Elena to move away from her intrusive mother and to Via Giulia, on the river's left bank. On the fourth floor of the building where Giuseppe grew up, *zia Rachele*, the complete opposite of Prati's matriarch, rules: the plump old lady, whose pockets are full of sugared almonds that she generously distributes to her many relatives, initiates Elena, and later Laura, into the history of this non-practicing family that prides itself on its distant Roman roots. The racial laws and the war left a lasting impression on her, who, along with her siblings, was miraculously saved from deportation thanks to a network of resistance fighters. After the war, the Guerrieris added their Jewish surname, Sabatelli, abandoned with the rise of fascism, to their Christian name.

A master in the art of weaving these strong destinies, Louis-Philippe Dalembert impresses the reader with the intelligence, the finesse, and the humor with which he addresses the double legacy so heavy to bear for its descendant. The main character of this joyful novel is nonetheless the city of Rome, of which the author depicts a dazzling portrait – nourished by his intimate knowledge of the history, the beauty, and the secrets of the Eternal city.

Born in Port-au-Prince, LOUIS-PHILIPPE DALEMBERT has published short stories, poetry, essays, and novels both in France and in Haiti. He joined Sabine Wespieser's catalogue in March 2017 with Avant que les ombres s'effacent and Mur Méditerranée in 2019, both novels having won numerous awards. His latest novel Milwaukee Blues (2021) was shortlisted for the prix Goncourt, and was awarded the choix Goncourt in Switzerland and in Spain, the prix Patrimoine de la BPE, as well as the prix des Lecteurs des Écrivains du Sud.

The author was in residence at the Villa Médicis (1994-1995), in Jerusalem, and in Berlin, he was also visiting professor at American and Swiss universities, and he lived and worked in Rome for a decade.

August 2023/280 pages

OTHER TITLES AT SABINE WESPIESER ÉDITEUR

Milwaukee Blues

NOVEL

2021/288 pages

RIGHTS SOLD

Brazil, Malê Editora (Portuguese)

Greece, Kastaniotis (Greek)

Italy, Sellerio Editore (Italian)

USA, Schaffner Press (English world rights)

Mur Méditerranée

NOVEL

2019/336 pages

RIGHTS SOLD

Germany, Nagel & Kimche (German)

UK, Pushkin Press (English)

USA, Schaffner Press (English)

**Avant que les ombres
s'effacent**

NOVEL

2017/296 pages

LOUIS-PHILIPPE DALEMBERT

UNE HISTOIRE ROMAINE

ROMAN

Tirillée entre deux mondes que sépare le Tibre, Laura a bien du mal à s'affranchir des deux puissantes figures féminines qui ont marqué son enfance et son adolescence : rebelle de pacotille dans le bouillonnement politique et culturel des années 1970 et 1980, elle est insensiblement ramenée à sa double lignée, aristocratique et juive.

Sur la rive droite, dans le quartier huppé de Prati, la contessa veille à tenir son rang et à sauver les apparences, malgré les revers de fortune chez les De Pretis : avare d'effusions, elle fascine sa petite-fille par ses récits de la tradition familiale, si ancienne qu'elle semble s'apparenter à une légende. Elle n'a pourtant pas hésité à se séparer de l'impressionnante bibliothèque accumulée au fil des siècles, pour continuer de recevoir deux fois par semaine tout ce que Rome compte d'hôtes d'importance. Et quand sa fille, la récalcitrante Elena, qui deviendra la mère de Laura, et à qui elle désespérait de trouver un bon parti, lui présente enfin Giuseppe, son futur gendre, peu lui importe qu'il soit juif, l'essentiel étant qu'il ne soit pas dans la gêne et que l'union soit bénie par l'Église.

Son mariage avec ce garçon rencontré dans la station balnéaire de Sabaudia, où les Guerrieri possèdent une maison, conduit Elena à s'éloigner de son envahissante comtesse de mère et à s'installer Via Giulia, sur la rive gauche du fleuve. Au quatrième étage de l'immeuble où a grandi Giuseppe règne zia Rachele, tout le contraire de la matriarche de Prati : la plantureuse vieille dame, dont les poches débordent de dragées qu'elle distribue avec générosité à sa nombreuse parentèle, initie Elena, et plus tard Laura, à l'histoire de sa famille non pratiquante qui s'enorgueillit de lointaines racines romaines. Les lois

raciales et la guerre l'ont durablement marquée, elle qui, avec sa fratrie, a été miraculeusement sauvée de la déportation grâce à un réseau de résistants. Après la guerre, les Guerrieri accoleront à leur patronyme chrétien leur nom juif, Sabatelli, abandonné à la montée du fascisme.

Maître dans l'art de tresser ces fortes destinées, Louis-Philippe Dalembert emporte le lecteur par l'intelligence, la finesse et l'humour avec lesquels il évoque le double héritage si lourd à porter pour sa descendante. Le personnage principal de son allègre roman n'en reste pas moins la ville de Rome, dont l'écrivain dessine, chemin faisant, un éblouissant portrait – nourri par sa connaissance intime de l'histoire, des charmes et des secrets de la Ville éternelle.

Né à Port-au-Prince, LOUIS-PHILIPPE DALEMBERT publie depuis 1993, en France et en Haïti, des nouvelles, de la poésie, des essais et des romans. Avant que les ombres s'effacent, paru en mars 2017, et Mur Méditerranée, paru en août 2019, tous deux chez Sabine Wespieser éditeur, ont remporté de nombreux prix littéraires. Son dernier roman, Milwaukee Blues (2021) a été finaliste du prix Goncourt, choix Goncourt de la Suisse et de l'Espagne et lauréat du prix Patrimoine de la BPE ainsi que du prix des Lecteurs des Écrivains du Sud.

Pensionnaire de la Villa Médicis (1994-1995), écrivain en résidence à Jérusalem et à Berlin, professeur invité dans des universités étasuniennes et suisses, l'auteur a également vécu et travaillé à Rome pendant une dizaine d'années.

Août 2023/280 pages



REVUE DE PRESSE

■ En racontant l'histoire d'une famille sur trois générations, Louis-Philippe Dalembert brosse le portrait de la Ville éternelle, portrait complexe, sans complaisance, terrible et beau. [...] L'écrivain manie le récit avec sa sensibilité et son acuité ; on sourit par moments. Dans cette famille, on se transmet plus aisément ses névroses que sa fortune. Seule Rome ne change pas : « La capitale aux sept collines bouillonnait d'une vitalité à la fois antique et nouvelle. »

« Rome, quel personnage »,
Mohammed Aïssaoui,
LE FIGARO LITTÉRAIRE

■ Après avoir immergé son lecteur au cœur des États-Unis et de leurs ghettos dans *Milwaukee blues*, finaliste du prix Goncourt 2021, Louis-Philippe Dalembert entrelace les destins de quatre femmes d'exception dont le lecteur suit avec délice les grandes révoltes et petites résignations, au cœur d'une ville à la hauteur de leurs rêves et de leur démesure.

« Noblesse oblige », Laëtitia Favro, LIVRES HEBDO

■ Après son Haïti natal, les camps de migrants libyens et les ghettos américains (*Milwaukee Blues*, finaliste du Goncourt), la plume voyageuse de Louis-Philippe Dalembert nous révèle aujourd'hui les dessous de Rome, où il a vécu, par le prisme de l'aristo-bourgeoisie. [...] Entre la rive droite huppée et la rive gauche moins cossue du Tibre, il revisite un demi-siècle d'histoire dans un dédale de rues, de digressions et de phrases à rallonge bourrées d'ironie, faisant de ces femmes fortes et hautes en couleur autant de portraits irrésistibles.

Anne Berthod, LA VIE

MARTINE VAN WOERKENS
LES FAISEURS D'ANGES
(ANGEL MAKERS)

DEBUT NOVEL



At twenty-one, Jeanne has been suffering from dreadful stomach aches for four years. When she finally decides to seek medical attention, an operation is inevitable. In the white room of the Pitié-Sapêtrière obstetrics ward, where the news are delivered to her, nothing escapes her notice: neither the paternalistic ways of the professor of medicine tending to her, nor the fact that he is obviously addressing his students as much as he is talking to his patient. The tone of this debut novel is set from this opening scene: ironic, distanced, and always a little sardonic. For Jeanne, despite her pains caused by an illegal abortion, will never take on a victim's posture.

In the early 1960s, she lived in the solitude of one pregnancy after another, all of them terminated with the means at hand, and never wavering her love for the "Koupkov son". After her catastrophic abortion at the age of seventeen, she quickly forgot her fear, her suffering, and this sense of betrayal to run back to this whimsical, beautiful, and funny man, whom she will even try to save from his own demons.

While leaving the hospital, she remembers this past affair, just as the surgeons announces that her sterility would become irreversible after a week. But her new lover, a young Greek who sought refuge in Paris from the Greek junta, is not ready to have a child.

The narration tells us nothing of Jeanne's reaction to this event. We find her, years later, in deep conversation with La Mêle-Brin, a casual and fussy Picardy spirit, with whom she has a relationship that is as episodic as it is imaginary. She tells her all about her return to France after having spent years away, and her involvement in the feminist struggles of the 1970s. She also recounts how she met Reda Selmane, an Algerian jurist in exile, and their decision to nevertheless have a child, just as the first "test-tube babies" were born.

This fast-paced novel is not only a humorous and tightly framed portrait of a free woman, it also echoes the spirit, the impulses, and the tragedies of an era – the question of procreation on the one hand, and the silence surrounding the Algerian war on the other hand – that Jeanne scrutinizes with an insatiable curiosity.

A specialist in the religious anthropology of India, MARTINE VAN WOERKENS spent her career at the university of Nanterre's laboratory of ethnology, at the Centre for Indian studies (EHESS), and at the École pratique des hautes études. For her research, she has notably published Le Voyageur étranglé, l'Inde des Thugs, le colonialisme et l'imaginaire (Albin Michel, 1995), and Nous ne sommes pas des fleurs, deux siècles de combats féministes en Inde (Albin Michel, 2010). Les Faiseurs d'anges is her debut novel. She is also the co-author, with François Mutterer, and under the name Martine Van, of a graphic novel, Carpet's Bazaar (Futuropolis, 1983).

August 2023/232 pages

OTHER TITLES

Le Voyageur étranglé, l'Inde des Thugs,
le colonialisme et l'imaginaire
(Albin Michel)

ESSAY

1995/430 pages

Nous ne sommes pas des fleurs, deux
siècles de combats féministes en Inde
(Albin Michel)

ESSAY

2010/363 pages

Carpet's Bazaar (Futuropolis)

GRAPHIC NOVEL

1983/48 pages

MARTINE VAN WOERKENS

LES FAISEURS D'ANGES

PREMIER ROMAN

À vingt et un ans, Jeanne souffre de terribles maux de ventre depuis quatre ans. Quand elle se décide à consulter, l'opération est devenue inévitable. Dans la pièce blanche du pavillon d'obstétrique de la Pitié-Salpêtrière où elle apprend la nouvelle, rien ne lui échappe des manières paternalistes du professeur de médecine, ni l'évidence qu'il s'adresse autant à ses étudiants qu'à sa patiente. Dès la scène d'ouverture, le ton est donné de ce premier roman, ironique, distancé et toujours un brin narquois. C'est que Jeanne, même si ses douleurs ont été causées par un avortement clandestin, n'aura jamais le caractère d'une victime.

Au début des années 1960, elle a vécu dans la solitude des grossesses à répétition, toutes interrompues avec les moyens du bord, sans que son amour fou pour « le fils Koupkov » en soit entamé. Après son avortement catastrophique, à dix-sept ans, elle a vite oublié peur, souffrances et trahison pour courir retrouver cet être fantasque, beau et drôle, qu'elle tentera même de sauver de ses démons.

Cette liaison désormais révolue, elle se la remémore à sa sortie de l'hôpital, alors que le chirurgien vient de lui annoncer qu'après une semaine, sa stérilité serait irréversible. Or son nouvel amoureux, un jeune Grec réfugié à Paris pendant la dictature des colonels, n'est pas prêt à avoir un enfant.

La narration ne nous dira rien de la réaction de Jeanne. On la retrouvera, des années plus tard, en grande conver-

sation avec la Mêle-Brin, un esprit picard désinvolte et sourcilieux, avec qui elle entretient des relations aussi épisodiques qu'imaginaires. Elle lui raconte son retour en France après des années d'éloignement et son engagement dans les luttes féministes des années 1970. Et aussi sa rencontre avec Reda Selmane, un juriste algérien exilé, et leur décision d'avoir malgré tout un enfant, alors que naissaient les premiers « bébés-éprouvette ».

Mené tambour battant, ce premier roman n'est pas seulement le portrait plein d'humour et au cadrage serré d'une femme libre, il fait également résonner l'esprit, les élans et les tragédies d'une époque – la question de la procréation et, d'autre part, le silence régnant sur la guerre d'Algérie – que Jeanne scrute avec une insatiable curiosité.

MARTINE VAN WOERKENS, spécialisée dans l'anthropologie religieuse de l'Inde, a mené sa carrière au laboratoire d'ethnologie de l'université de Nanterre, au Centre d'études de l'Inde (EHESS) et à l'École pratique des hautes études. Dans le cadre de ses recherches, elle a notamment publié *Le Voyageur étranglé, l'Inde des Thugs, le colonialisme et l'imaginaire* (Albin Michel, 1995), *Nous ne sommes pas des fleurs, deux siècles de combats féministes en Inde* (Albin Michel, 2010). *Les Faiseurs d'anges* est son premier roman. Elle est également la co-auteure, avec François Mutterer et sous le nom de Martine Van, d'un roman graphique, *Carpet's Bazaar* (Futuropolis, 1983).

Août 2023/232 pages



REVUE DE PRESSE

■ Ce beau roman, foisonnant, complexe, féministe, est autant le portrait d'une femme libre que celui d'une époque, marquée par la guerre d'Algérie et par ses suites. [...] En à peine 200 pages, Martine van Woerkens construit une sorte de roman-monde à l'échelle d'une vie de femme, Jeanne, qui traverse les bouleversements d'un monde. [...] Luttes féministes, procréation médicalement assistée, accueil d'exilés en France, Martine van Woerkens raconte avec force et délicatesse les convictions et les doutes de toute une génération **«Lames froides», Anne Kiesel, LE MATRICULE DES ANGES**

■ Les outils («un spéculum, des pinces, [...] et une mèche de coton enroulée») sont éparpillés dans cette chambre mal rangée où «des carnets de croquis traînent». Rien de très professionnel. Son amant incompetent est à ses pieds et fait «pénétrer cette mèche» pour que «le fœtus tombe» ; elle, assise sur le bord du lit, l'éclaire à la lampe torche. Et à ce moment, dans les années 60, elle «pense au condamné à mort, mains ligotées, yeux aveuglés par un bandeau, ne sachant pas ce qu'est la mort, doutant de sa véracité dans l'instant qui la précède, refusant de croire qu'il s'agit de lui».

Plusieurs fois, elle a connu cette violence qui semble disparaître dans la seconde partie du roman avec la rencontre de Reda Selmane, un juriste algérien exilé en France. Bien sûr, il connaît son histoire, «en revanche, elle ne lui dit pas que l'enfant dont elle a avorté lui apparaît parfois. Celui qu'elle appelle [...] le petit dieu bleu». Martine Van Woerkens est ethnologue, spécialiste de l'Inde.

Charline Guerton-Delieuvin, LIBÉRATION

■ Un premier roman intense qui nous plonge dans l'Histoire de la France des années 1970 et donne à voir les questions profondes de l'époque : les droits des femmes, leur liberté, l'avortement et la procréation, dans le contexte pesant de l'après-guerre d'Algérie où le sujet est devenu tabou.

Céline Dereims, PAGE DES LIBRAIRES

RINNY GREMAUD

GENERATOR

NARRATIVE



« I was born in 1977 in a nuclear plant in the south of South Korea »: Rinny Gremaud would probably not have had the idea to write this book if the President of her native country had not announced, forty years later, the closure of Kori 1, « her » plant.

Having lived in Switzerland since she was a child, she had never been concerned about her biological father, a British engineer with whom her mother had had an affair when she was working on the reactor site.

But the dispatch marking the end of a cycle, that of the nuclear utopia, shakes the narrator to the point where she decides to find out more about her progenitor. Here she is in Holyhead, Wales, where he was born. As luck would have it, she gets an address in Michigan. The letter she writes remains unanswered, so she allows herself to invent the life of this man she does not know and who never acknowledged her.

The few milestones she has determine the stages of her research: she finds herself visiting the plants where the mechanical engineer reconverted to nuclear power worked, first on Anglesey Island, then in Taiwan and finally, after the Korean interlude, in Monroe, on the shores of Lake Erie.

Looking for clues on her father, Rinny Gremaud will instead find atomic power plants. Without losing the distance and the irony that make the salt of this book, but also its great modesty, she will magnificently intertwine journalistic investigation and intimate quest, making the generator a character on paper who is enriched by the silence of this model.

Born in 1977 in Busan, South Korea, RINNY GREMAUD is a journalist living in Lausanne. Editor in Chief of the magazine T (Le Temps), she is also the author of a first book, Un monde en toc (Seuil, Fiction & Cie, 2018).

April 2023/240 pages

RIGHTS SOLD

Switzerland, Lenos Verlag (German world rights)

OTHER TITLES

Un monde en toc
(Seuil, « Fiction & Cie »)

NOVEL

2018/176 pages

RIGHTS SOLD

Germany, Bücherlese (German)

Canada, University of Alberta

Press (English)

RINNY GREMAUD

GENERATOR

RÉCIT

«Je suis née en 1977 dans une centrale nucléaire, au sud de la Corée du Sud» : Rinny Gremaud n'aurait sans doute pas eu l'idée de ce livre si le président de son pays d'origine n'avait pas annoncé, quarante ans plus tard, la fermeture de Kori 1, «sa» centrale.

Installée en Suisse depuis son plus jeune âge, elle ne s'était jamais préoccupée de son père biologique, un ingénieur britannique avec qui sa mère avait eu une liaison alors qu'elle-même travaillait sur le chantier du réacteur.

Mais la dépêche marquant la fin d'un cycle, celui de l'utopie nucléaire, ébranle la narratrice au point qu'elle décide d'en savoir plus sur son géniteur. La voici à Holyhead, au pays de Galles, où il a vu le jour. La chance lui fait obtenir une adresse dans le Michigan. La lettre qu'elle écrit restant sans réponse, elle s'autorise à inventer une vie à cet homme qu'elle ne connaît pas et qui ne l'a jamais reconnue.

Les quelques jalons dont elle dispose déterminent les étapes de sa recherche : elle se retrouve à visiter les

centrales où a travaillé l'ingénieur mécanicien reconverti dans le nucléaire, sur l'île d'Anglesey d'abord, puis à Taiwan et enfin, après la parenthèse coréenne, à Monroe, au bord du lac Érié.

Partie sur les traces d'un père, Rinny Gremaud va trouver des centrales atomiques. Sans se départir de la distance et de l'ironie qui font le sel de ce livre, mais aussi sa grande pudeur, elle va magnifiquement entrelacer enquête journalistique et quête intime, faisant de ce *generator* un personnage de papier qui s'enrichit du silence de son modèle.

Née en 1977 à Busan en Corée du Sud, RINNY GREMAUD est journaliste et vit à Lausanne. Rédactrice en chef du magazine *T (Le Temps)*, elle est également l'auteur d'un premier livre, *Un monde en toc (Seuil, Fiction & Cie, 2018)*.

Août 2023/240 pages



REVUE DE PRESSE

■ L'ensemble, plus encore qu'un exercice de style qui inverserait les principes de l'autofiction, est une grande machine réflexive, qui donne à lire de l'intérieur la fabrication d'un livre, tout en expliquant sa nécessité sensible : en lui donnant naissance par le pouvoir des mots, la foi en leur capacité de (pro)création, la fiction comble le vide du géniteur absent... «Et puis, écrit Rinny Gremaud, inventer, broder, tamiser la lumière, flouter les contours, fermer les yeux, rêver ses origines, n'est-ce pas aussi la stratégie de tous les enfants pour échapper à leurs parents ? » C'est également une manière de les retrouver, pourrait-on lui répondre, en devenant d'une certaine façon

leur génitrice, par un effet d'inversion et, presque, de revanche qui ne manque pas d'ironie : l'écrivaine y parvient avec un brio et une puissance d'évocation simplement remarquables.

«Rinny Gremaud, une origine radioactive», Fabrice Gabriel, *LE MONDE DES LIVRES*

■ La quête d'un «generator» absent croise l'épopée des centrales nucléaires dans un roman qui noue l'intime et le sociologique. Un récit brillant où percent l'émotion et la colère, bridées par l'ironie.

«La lettre au père de Rinny Gremaud», Isabelle Rüf, *LE TEMPS*

■ C'est un récit composite qui navigue avec adresse entre trois pronoms : «je», «tu» et «il». Le premier sert de support à l'auteur et narratrice pour raconter la quête-enquête qu'elle mène, objet central de ce livre étonnamment haletant ; les deux autres servent à désigner le père biologique qu'elle ne connaît pas, ou si peu. [...] Débute alors une aventure à travers la planète, une entreprise mi-journalistique mi-réveuse, drôle, subtile et émouvante, à l'élégante écriture.

«Fissions familiales. La quête d'un père inconnu, ingénieur du nucléaire», Jérôme Lefilliâtre, *LIBÉRATION*

MARYLINE DESBIOLLES

IL N'Y AURA PAS DE SANG VERSÉ
(THERE WILL BE NO BLOODSHED)

NOVEL



At the turn of the year 1868, four very young women converged on Lyon's silk workshops where they found employment: « ovalists », they would fill the spools of the oval mills, where raw thread was given the necessary twist for weaving.

Nothing destined them to meet, except the need to earn a living: Toia, the Piedmontese, arrives in Lyon in a stagecoach, not knowing how to read or speak French, nor did Rosalie Plantavin, whose child remained in boarding school in the Drôme, where mulberry disease was rampant. The sparkling Marie Maurier comes from Haute-Savoie. Only Clémence Blanc is from Lyon: she already has rage in her heart after the death in childbirth of her friend, with whom she shared a tiny garni rue de la Part-Dieu.

Literally setting them in motion with the grace of her nervous and inventive language, Maryline Desbiolles imagines her four characters as relay runners, passing the baton to each other in a race towards the first known women's strike.

It is in June 1869 that the revolt breaks out: the master millers turn a deaf ear to the demands of the women workers who claim better working conditions and housing. The girls become bolder, the movement grows and from then on the book moves forward at the exhilarating rhythm of a female troop finally allowing itself not to bend its back anymore: our four relay runners appear as if in color, in an anonymous crowd in black and white, staggering in the momentum of their own audacity.

To give life and flesh to their emotions, their impulses and experiences is the most beautiful tribute that could be paid to these forgotten people from history.

Born in 1959 in Ugine, MARYLINE DESBIOLLES lives in Nice. Author of an important body of work, her most recent novel, Charbons ardents, won the Franz-Hessel Prize 2022.

March 2023/152 pages

RIGHTS SOLD

Italy, Bompiani (Italian)

OTHER TITLES

Violante, illustrated by Laurie Lecou (L'École des loisirs)

NOVEL/ CHILDREN'S BOOK

2021/67 pages

RIGHTS SOLD

Italy, Ancora editrice (Italian)

Lampedusa

(L'École des loisirs)

NOVEL/ CHILDREN'S BOOK

2012/78 pages

RIGHTS SOLD

Italy, ad est dell'equatore (Italian)

La Scène

(Seuil, « Fiction & Cie »)

NOVEL

2010/128 pages

RIGHTS SOLD

Italy, Sellerio Editore (Italian)

Le Goinfre

(Seuil, « Fiction & Cie »)

NOVEL

2004/128 pages

RIGHTS SOLD

Italy, Quorum (Italian)

La Seiche

(Seuil, « Fiction & Cie »)

NOVEL

1998/128 pages

RIGHTS SOLD

Canada, Herodias (English)

Italy, Sellerio Editore (Italian) (with *Manger avec Piero / Le Risotto à la fraise*, Mercure de France, « Le Petit Mercure », 2004)

MARYLINE DESBIOLLES

IL N'Y AURA PAS DE SANG VERSÉ

ROMAN

Au tournant de l'année 1868, elles sont quatre très jeunes femmes à converger vers les ateliers de soierie lyonnaise où elles ont trouvé à s'employer : « ovalistes », elles vont garnir les bobines des moulins ovales, où l'on donne au fil grège la torsion nécessaire au tissage.

Rien ne les destinait à se rencontrer, sinon le besoin de gagner leur vie : Toia la Piémontaise arrive à Lyon en diligence, ne sachant ni lire ni parler le français, pas plus que Rosalie Plantavin, dont l'enfant est resté en pension dans la Drôme, où sévit la maladie du mûrier. La pétillante Marie Maurier vient de Haute-Savoie. Seule Clémence Blanc est lyonnaise : elle a déjà la rage au cœur après la mort en couches de l'amie avec qui elle partageait un minuscule garni, rue de la Part-Dieu.

Les mettant littéralement en mouvement par la grâce de sa langue nerveuse et inventive, Maryline Desbiolles imagine ses quatre personnages en relayeuses, à se passer le témoin dans une course vers la première grève de femmes connue.

C'est en juin 1869 que la révolte éclate : les maîtres mouliniers font la sourde oreille aux revendications des ouvrières qui réclament de meilleures conditions de travail et de logement. Les filles s'enhardissent, le mouvement s'amplifie et dès lors le livre avance au rythme exaltant d'une troupe féminine s'autorisant enfin à ne plus courber l'échine : nos quatre relayeuses y apparaissent comme en couleur, dans une foule anonyme en noir et blanc, titubantes dans l'élan de leur propre audace.

Donner vie et chair à leurs émotions, leurs élans et leurs expériences est le plus bel hommage qui pouvait être rendu à ces oubliées de l'histoire.

Née en 1959 à Ugine, MARYLINE DESBIOLLES vit à Nice. Autrice d'une œuvre importante, son roman le plus récent, *Charbons ardents*, a remporté le prix Franz-Hessel 2022.

Mars 2023/152 pages



REVUE DE PRESSE

■ Ces quatre héroïnes sélectionnées par la romancière s'extirpent par bonheur du lot de leurs sœurs anonymes en noir et blanc, auxquelles elles redonnent des couleurs. Maryline Desbiolles dote ainsi toutes ces oubliées de l'Histoire d'un nom, d'un visage, d'un corps. Elle ressuscite avec amour un épisode mal connu, délibérément caché, d'une lutte de la classe ouvrière au féminin. Ce n'est pas fréquent et ça touche très fort au cœur.

«Lyon, 1869, la longue révolte des ouvrières de la soie»,
Muriel Steinmetz, *L'HUMANITÉ*

■ *Il n'y aura pas de sang versé* pose précisément ce problème de la distinction : que voit-on d'un événement, sur des images du passé ? Maryline Desbiolles assume l'invention, l'anachronisme. Pour mettre en scène une solidarité naissante, elle imagine entre ces femmes une course de relais, où chacune passe le témoin à l'autre, ce qui fait comprendre par analogie comment naît une grève. L'écriture elle-même est lancée comme une course, avec un rythme qui s'étend et des mots qui rebondissent d'une phrase à l'autre.

« Femmes en grève »,
Tiphaine Samoyault,
LE MONDE DES LIVRES

■ Mais ce court roman, moins de 150 pages, brille aussi par sa construction, étonnante, rigoureuse, anachronique, décalée. [...] « Dans ces années-là, la course de relais n'existe pas, les femmes ne pratiquent pas de sport », souligne-t-elle. C'est pourtant l'image d'une telle course, avec le relais passé de l'une à l'autre, qu'elle choisit, pour nous faire rencontrer les quatre protagonistes du roman, quatre ovalistes aux origines différentes, toujours populaires, qui vont se rencontrer à la faveur d'une grande grève de femmes.

« La révolte des ovalistes »,
Anne Kiesel, *LE MATRICULE DES ANGES*

CAMILLE FROIDEVAUX-METTERIE

PLEINE ET DOUCE
(FULL AND SOFT)

DEBUT NOVEL



“Full and soft”, like the skin of little Ève, who has just been born, and whose birth a galaxy of women is about to celebrate. In two weeks’ time, the white party thrown to celebrate her birth will take place. Stéphanie, her mother and a chef, has always wanted a child, but never a life partner. So she went to Spain to conceive a pregnancy by assisted reproductive technology, which was then impossible in France. Greg, her faithful friend, agrees to take on the role of “intimate father”, as Stéphanie, to the great displeasure of her mother Nicole, a bitter and conventional matriarch, chooses to raise her daughter within a chosen family.

A chorus of feminine voices will greet this child’s birth, starting with her own: in a lively and humorous first chapter, Camille Froidevaux-Metterie lends the infant thoughts of a delightful lucidity in the face of the general tenderness of which she is the object. It is then Stéphanie’s turn, followed by her friend Corinne, a decidedly single woman who perceives the sudden irruption of the small infant in her friend’s life as an abandonment. For Eve’s birth will lead each of these women to reflect on her own life, her body, and her sexuality: Lucie, Stéphanie’s younger sister, a lawyer and a mother herself, realizes the absurdity of her fantasized affair with a colleague, who is not all that attractive; Lola, her daughter, creates a controversy by mentioning Eve’s ART during a course on sexuality at school; Nicole, the matriarch whose beauty is fading, is having difficulty accepting that she no longer is the center of attention...

All of them, sisters, mothers, friends, nieces, and in first-person monologues, compose a joyful polyphony testifying to their daily life turned upside down by this happy event: feminist struggle, intimate struggle – Kenza, a friend of Stéphanie’s and an early activist, has to fight against the “hazelnut” recently discovered in her breast –, and party preparations all rush in, as in life. Everyone wants to attend the party, even Colette, a “historic” feminist, who lives in a self-sufficient female community in the countryside, and who smiles at the excesses of her young epigones.

While the author paints very nuanced portraits of these women – the cantankerous Nicole appears in a different light in her granddaughters’ discourses –, she also constructs a novel whose twists and turns move us deeply: nothing will happen as planned, despite Stéphanie and Eve’s nanny, Jamila’s assurance on the eve of the party, as they prepare for the feast.

In its freedom and flexibility, Camille Froidevaux-Metterie’s writing is alternatively biting and tender, thus revealing a true writer’s temperament.

Pleine et douce (Full and soft) is CAMILLE FROIDEVAUX-METTERIE’s debut novel. A professor of political sciences at the Reims Champagne-Ardenne university, she has published numerous essays in which she develops a feminist theory that places the body at the center of her reflection. In the recent and highly acclaimed Un corps à soi (2021), her writing already resonates with the plural voices of women.

January 2023/224 pages

OTHER TITLES

Un corps à soi (Seuil)

ESSAY

2021/352 pages

Seins : en quête d’une libération
(Anamosa)

ESSAY

2020/224 pages

Le corps des femmes : la bataille de
l’intime (Philosophie magazine éditeur)

ESSAY

2018/160 pages

La révolution du féminin (Gallimard)

ESSAY

2015/384 pages

CAMILLE FROIDEVAUX-METTERIE

PLEINE ET DOUCE

PREMIER ROMAN

« Pleine et douce », comme la peau de la petite Ève, qui a juste vu le jour et dont une galaxie de femmes s'apprête à célébrer la naissance. Dans à peine deux semaines, aura lieu la fête en blanc organisée pour sa venue au monde. Stéphanie, sa mère, cheffe de cuisine, a toujours désiré un enfant, jamais une vie à deux. Elle est partie en Espagne, pour une procréation médicalement assistée, alors impossible en France. Greg, l'ami fidèle, accepte de jouer le rôle du « père intime ». Stéphanie, au grand dam de Nicole, sa mère, matriarche aigrie et conventionnelle, souhaite en effet élever sa fille au sein d'une famille choisie.

Un chœur de voix féminines va saluer l'arrivée de l'enfant, à commencer par la sienne propre : dans un premier chapitre enlevé et plein d'humour, Camille Froidevaux-Metterie prête au nourrisson des pensées d'une réjouissante lucidité face à l'attendrissement général dont elle est l'objet. Ce sera ensuite le tour de Stéphanie, puis de son amie Corinne, célibataire endurcie qui elle, vit comme un abandon l'irruption d'un tiers dans la vie de sa vieille comparse. Car la naissance d'Ève conduit chacune de ces femmes à réfléchir à son existence, à son corps et à sa sexualité : à Lucie, la sœur cadette de Stéphanie, avocate et mère de famille, apparaît l'absurdité de sa liaison fantasmée avec un collègue finalement pas si séduisant que cela ; Lola, sa fille, crée une controverse en évoquant la PMA d'Ève lors d'un cours sur la sexualité au collège ; Nicole, la matriarche à la beauté fanée, accepte très mal de n'être plus le centre d'intérêt...

Toutes, sœurs, mères, amies, nièces, dans des monologues à la première personne, composent une

joyeuse polyphonie témoignant de leur quotidien bouleversé par l'heureux événement : combat féministe, combat intime – Kenza, une amie de Stéphanie, militante de la première heure doit mener bataille contre la « noisette » découverte récemment dans son sein –, préparatifs de la fête se bousculent, comme dans la vie. Toutes veulent assister à la fête, même Colette, féministe « historique », vivant la sororité en autarcie dans une communauté à la campagne, et que font sourire les excès de ses jeunes épigones.

Si l'autrice dresse de ces femmes des portraits très nuancés – l'acariâtre Nicole apparaît sous un autre jour dans le discours de ses petites-filles –, elle construit également un roman dont les rebondissements nous bouleversent : rien ne se passera comme prévu, comme le pensent encore Stéphanie et la nounou d'Ève, Jamila, quand, la veille des réjouissances, elles s'activent pour le festin.

Tour à tour mordante et tendre, l'écriture de Camille Froidevaux-Metterie, dans sa liberté et sa souplesse, révèle un véritable tempérament d'écrivaine.

Pleine et douce est le premier roman de CAMILLE FROIDEVAUX-METTERIE, philosophe, professeure de science politique à l'université de Reims Champagne-Ardenne, qui a publié de nombreux essais dans lesquels elle travaille à élaborer une théorie féministe qui place le corps au centre de la réflexion. Dans le récent et très remarqué Un corps à soi (2021), l'écriture à la première personne résonnait déjà avec les voix plurielles des femmes.

Janvier 2023/224 pages



REVUE DE PRESSE

■ Scrutant parfois avec crudité chaque recoin de ces maux qui assaillent l'intimité des corps, Camille Froidevaux-Metterie dessine à petites touches le portrait charnel et pluriel de la femme d'aujourd'hui dans toute son universalité, sa beauté et sa vulnérabilité.

« La ronde des femmes »,
Laurence Péan, LA CROIX

■ Avec ce premier roman, l'autrice nous offre une belle galerie de personnages féminins tous uniques, tous différents mais tous liés par la vie. [...] Le tout donne un texte d'une incroyable modernité, à la fois tendre et mordant, gage d'un bel avenir dans la fiction pour cette autrice qui fait ses premiers pas dans un genre nouveau et qui a déjà tout l'air d'une grande.

« Femme, femme, femme »,
Antonin Barial-Camu,
PAGE DES LIBRAIRES

SARAH JOLLIEN-FARDEL
SA PRÉFÉRÉE
(HIS FAVORITE)

DEBUT NOVEL

Prix Goncourt des détenus 2022
Prix du Roman Fnac 2022
Prix Millepages 2022
Longlisted Prix Goncourt 2022



In this village high up in the Valais mountains, everything is known and no one says anything. Jeanne, the narrator, learns at an early age to dodge her father's perverse brutality. If her mother and sister resign themselves to the blows and the outpouring of foul language, she stands up to him. One day, for a pe-remptory answer pronounced with the assurance of an eight-year-old, he beats her up. Convinced that the village doctor, called to her bedside, will put an end to the nightmare, she is stunned by his silence.

From then on, Jeanne's hatred of her father and her disgust at such cowardice serve as her guide. At the Teacher Training College in Sion, she experiences five years of respite. But her sister's suicide acts as an unbearable replica of the violence that started it all.

Taking refuge in Lausanne, the young woman, who is always startled by the slightest noise, finally finds some peace. The pleasure of swimming in Lake Geneva is the only one she allows herself. Inhabited by her rage to forget and to live, she nevertheless lets herself be approached by a circle of benevolent people who are not frightened by her savagery, and even tries out a love life.

In a harsh, syncopated language, Sarah Jollien-Fardel forcefully describes the price to be paid for this hard-won emancipation. For the past invariably invites itself.

Sa préférée is a powerful novel about belonging to a native land, to which Jeanne will never stop coming back, magnetized by her love for her mother and the guilt of not having been able to protect her from her fate.

Born in 1971, SARAH JOLLIEN-FARDEL grew up in a village in the Hérens district of Valais. She lived in Lausanne for several years before moving back to her home canton with her husband and two sons. She became a journalist at the age of thirty and has written for a number of newspapers. Today she is editor-in-chief of the booksellers' magazine Aimer lire. The places she knows and cherishes are the focal points of her debut novel.

August 2022/208 pages

RIGHTS SOLD

China, Tianjin Shutian Book Limited (Chinese)

Croatia, Petrine Knjige (Croatian)

Germany, Aufbau verlag (German)

Greece, Angelus-Novus (Greek)

Italy, Edizioni E/O (Italian)

UK, The Indigo Press (English world rights)

SARAH JOLLIEN-FARDEL

SA PRÉFÉRÉE

PREMIER ROMAN

Prix Goncourt des détenus 2022

Prix du Roman Fnac 2022

Prix Millepages 2022

Première liste Prix Goncourt 2022

Dans ce village haut perché des montagnes valaisannes, tout se sait, et personne ne dit rien. Jeanne, la narratrice, apprend tôt à esquiver la brutalité perverse de son père. Si sa mère et sa sœur se résignent aux coups et à la déferlante des mots orduriers, elle lui tient tête. Un jour, pour une réponse péremptoire prononcée avec l'assurance de ses huit ans, il la tabasse. Convaincue que le médecin du village, appelé à son chevet, va mettre fin au cauchemar, elle est sidérée par son silence.

Dès lors, la haine de son père et le dégoût face à tant de lâcheté vont servir de viatique à Jeanne. À l'École normale d'instituteurs de Sion, elle vit cinq années de répit. Mais le suicide de sa sœur agit comme une insoutenable réplique de la violence fondatrice.

Réfugiée à Lausanne, la jeune femme, que le moindre bruit fait toujours sursauter, trouve enfin une forme d'apaisement. Le plaisir de nager dans le lac Léman est le seul qu'elle s'accorde. Habitée par sa rage d'oublier et de vivre, elle se laisse pourtant approcher par un cercle

d'êtres bienveillants que sa sauvagerie n'effraie pas, s'essayant même à une vie amoureuse.

Dans une langue âpre, syncopée, Sarah Jollien-Fardel dit avec force le prix à payer pour cette émancipation à marche forcée. Car le passé inlassablement s'invite.

Sa préférée est un roman puissant sur l'appartenance à une terre natale, où Jeanne n'aura de cesse de revenir, aimantée par son amour pour sa mère et la culpabilité de n'avoir su la protéger de son destin.

Née en 1971, SARAH JOLLIEN-FARDEL a grandi dans un village du district d'Hérens, en Valais. Elle a vécu plusieurs années à Lausanne, avant de se réinstaller dans son canton d'origine avec son mari et ses deux fils. Devenue journaliste à plus de trente ans, elle a écrit pour bon nombre de titres. Elle est aujourd'hui rédactrice en chef du magazine de libraires Aimer lire. Les lieux qu'elle connaît et chérit sont les points cardinaux de son premier roman.

Août 2022/208 pages



REVUE DE PRESSE

■ La force de ce premier roman [...] tient autant à la description physique de cette dictature patriarcale, comme moyenâgeuse, qu'à la manière dont Jeanne, "née morte", raconte son évasion et sa survie [...] *Sa préférée* est aussi le roman préféré des libraires de la FNAC qui lui ont décerné leur prix. On les comprend.

«Jeanne, brûlée vive», Jérôme Garcin, *L'OBS*

■ Sarah Jollien-Fardel n'est pas seule à écrire sur l'emprise, les hommes agressifs, les témoins aux abonnés absents. Mais *Sa préférée* suit les espoirs et les tâtonnements de Jeanne avec une économie de

moyens doublée d'une force remarquable.

«Ce que font aux hommes des "paluches d'ogre"», Denis Cosnard, *LE MONDE DES LIVRES*

■ Grâce à ces antennes évitées, *Sa préférée* est singulier, émouvant et fier, orgueilleux jusque dans son style souvent elliptique, à l'image du titre du livre. *Sa préférée* suit les efforts de Jeanne, enfant laminée par un père d'une "bestialité" ignoble, pour se remplir, c'est-à-dire se bâtir une identité, aimer, travailler, se réjouir et jouer.

«Sarah Jollien-Fardel, le non au père», Virginie Bloch-Lainé, *LIBÉRATION*

■ Par la grâce de son style, par l'intelligence de sa démarche, *Sa préférée* détone. On peine à croire que l'on tient là un premier roman tant son auteure suisse, Sarah Jollien-Fardel, 50 ans, fait preuve de maîtrise et de sang-froid dans le déroulé, implacable, des faits et l'analyse des comportements humains.

«Le mal fait homme», Marianne Payot, *L'EXPRESS*

■ Roman des origines et de ce qui nous lie, à l'encontre de toute raison parfois, à ceux qui nous ont mis au monde, *Sa préférée* suit pas à pas son héroïne sur la voie d'une émancipation salvatrice. Sans voyeurisme ni fausse pudeur,

les mots de Sarah Jollien-Fardel s'avèrent d'une infinie justesse pour dire ce passé qui, s'il ne peut totalement s'effacer, concède à chacun le droit de se réinventer.

«Dans l'angle mort des souvenirs», Laëtitia Favro, *LIRE-MAGAZINE LITTÉRAIRE*

■ *Sa préférée* est un roman de colère, celle qui habite Jeanne, la porte, la dépasse, la ronge. Cette voix-là, la dénonciation qu'elle porte, l'acuité des descriptions psychologiques donnent au livre une portée rare pour un premier roman.

Lisbeth Koutchoumonoff Arman, *LE TEMPS*

LÉONOR DE RÉCONDO

AMOURS (LOVE)

NOVEL

Grand prix RTL - LIRE 2015
Prix des libraires 2015



The year is 1908. Léonor de Récondo selects a closed house as a setting for her novel about the blossoming of the purest – and the most unexpected – feeling of love. Victoire has been married with Anselme de Boisvaillant for five years. Nothing destined this woman of her times, rushed into an arranged marriage with a wealthy lawyer and bewildered by things related to sex, to take charge of her destiny. Especially not her troubles facing the inevitable question regarding the baby who does not come. Yet she shows an unwavering determination when the little maid of seventeen years old, Céleste, is pregnant: this child will be the couple's, the so awaited Boisvaillant heir.

As they have in the past, the thick walls of the house are about to bury the family secret. But Victoire does not know how to care for the newborn. No one is allowed to touch him and Anselme is asked to settle on a cot in his study. Little Adrien fades away in the crib slipped under the piano whose keys his mother, struggling to play this role, relentlessly pounds. Céleste, who understands what is at stake here, decides to rescue the child to whom she gave birth. One night as Victoire awakens alone, her steps lead her to the second-floor room...

Léonor de Récondo blasts the rules of bourgeois conformity to address the blooming of desire, the awareness of one's own body, the fervor and purity of a feeling that will wipe everything. A great novel about love, this book is also one of female emancipation.

Born in 1976, LÉONOR DE RÉCONDO lives in Paris. She is a baroque violinist and performs with numerous groups throughout Europe. After Rêves oubliés (2012), a novel about family exile during the Spanish Civil War, Pietra viva (2013), which refers to six months in Michelangelo's life, received a beautiful public success (up to 80.000 copies sold, hardcover and pocket book) and confirmed her talent as a writer.

January 2015/280 pages

RIGHTS SOLD

DIAPHANA FILMS (screenwriting in progress)
Brazil, Dubinense (Portuguese)
Germany, Dörlemann (German)
Italy, Rizzoli Libri (Italian)
Spain, editorial minuscula (Spanish)

OTHER TITLES AT SABINE WESPIESER ÉDITEUR

Manifesto

NOVEL
2019/192 pages

RIGHTS SOLD

Spain, editorial minuscula
(Spanish)

Point cardinal

NOVEL
2017/232 pages

RIGHTS SOLD

Brazil, Dublinense
(Portugues)

Haïti, Legs éditions
(French)

Hungary, Könyvmolyképző
Kiadó (Hungarian)

Israël, Aryeh Nir (Hebrew)

Spain, editorial minuscula
(Spanish)

Pietra viva

NOVEL
2013/240 pages

RIGHTS SOLD

Spain, editorial minuscula
(Spanish)

Rêves oubliés

NOVEL
2012/176 pages

RIGHTS SOLD

Spain, editorial minuscula
(Spanish)

OTHER TITLES

Le Grand feu

(Grasset)
NOVEL
2023/224 pages
Longlisted for
the Prix Goncourt 2023

Revenir à toi

(Grasset)
NOVEL
2021/180 pages

La leçon de ténèbres

(Stock, «Ma nuit au musée»)
NOVEL
2020/200 pages

LÉONOR DE RÉCONDO

AMOURS

ROMAN

Grand prix RTL - Lire 2015
Prix des libraires 2015

«L'amour est là où il ne devrait pas être, au deuxième étage de cette maison cossue, protégé par la pierre de tuffeau et ses ardoises trop bien alignées, protégé par cette pensée bourgeoise qui jusque-là les contraignaient et qui, maintenant, leur offre un écrin.»

Nous sommes en 1908. Léonor de Récondo choisit le huis clos d'une maison pour écrire un éblouissant roman sur l'épanouissement du sentiment amoureux le plus pur – et le plus inattendu. Victoire est mariée depuis cinq ans avec Anselme de Boisvaillant. Rien ne destinait cette jeune fille de son temps, précipitée dans un mariage arrangé avec un riche notaire et que les choses du sexe plongent dans l'effarement, à prendre en mains sa destinée. Surtout pas son trouble face à l'inévitable question de l'enfant qui ne vient pas. Sa détermination se montre pourtant sans faille lorsque la petite bonne de dix-sept ans, Céleste, tombe enceinte : cet enfant sera celui du couple, l'héritier Boisvaillant tant attendu.

Comme elle l'a déjà fait dans le passé, la maison aux murs épais s'apprête à enfouir le secret de famille. Mais Victoire ne sait comment s'y prendre avec le nourrisson. Personne n'a le droit d'y toucher et Anselme est prié de s'installer sur un lit de camp dans son étude. Le petit Adrien dépérit dans le couffin glissé sous le piano dont sa

mère, qui a bien du mal à s'inventer dans ce rôle, martèle inlassablement les touches.

Céleste comprend ce qui se joue là, et décide de porter secours à l'enfant à qui elle a donné le jour. Quand une nuit Victoire s'éveille seule, ses pas la conduisent vers la chambre du deuxième étage...

Léonor de Récondo fait alors exploser les cadres de la conformité bourgeoise pour toucher à l'éclosion du désir, la prise de conscience de son propre corps, la ferveur et la pureté d'un sentiment qui balayera tout.

Grand roman d'amour, ce livre est aussi celui de l'émancipation féminine.

Née en 1976, LÉONOR DE RÉCONDO vit à Paris. Violoniste baroque, elle se produit avec de nombreuses formations, et avec L'Yriade, ensemble de musique qu'elle a fondé en 2004. Après Rêves oubliés (2012), roman sur l'exil familial pendant la guerre d'Espagne, Pietra viva (septembre 2013), qui évoque six mois dans la vie de Michel-Ange, a remporté un très beau succès public et confirmé son talent d'écrivain. Avec ce nouveau livre, Léonor de Récondo, dont on retrouve la phrase juste et précise qui conduit le lecteur au plus près de ses émotions, impressionne aussi par l'amplitude de ses sources d'inspiration.

Janvier 2015/280 pages



REVUE DE PRESSE

■ Il y a d'abord la surprise : un roman français qui ne ressemble à aucun autre. Puis la séduction. Comment ne pas tomber sous le charme de ce triangle amoureux digne d'un vaudeville qui échappe pourtant au ridicule et aux conventions ? Enfin, l'admiration pour des mots qui nous emportent dans une histoire d'amours improbable, dont on ressort ébouriffé et bluffé.

«Un triangle amoureux»,
Pascale Frey, *ELLE*

■ Il y a du Mauriac dans la description au scalpel d'une province assoupie où bouillonnent les frustrations intimes et les secrets vénéneux, dans l'alternance de douceur et de dureté, de sensualité et d'intériorité. Musicienne (elle est violoniste), Léonor de Récondo cisèle avec raffinement les scènes en solo ou en duo comme les plus vastes ensembles, tels ces repas de famille où les verres de cristal et l'argenterie bien frottée scintillent sur les nappes empesées.

«De puissants accords»,
Emmanuelle Giuliani,
LA CROIX

■ À première vue, *Amours*, le quatrième livre de Léonor de Récondo, ressemble à l'un de ces romans bourgeois d'une autre époque que l'on débusque parfois dans les greniers des maisons de campagne. À première vue seulement. Car, derrière cette histoire d'amour entre deux femmes, se tient une charge terrible et juste contre une idéologie qui fit des ravages il y a cent ans et pourrait bien revenir à la mode : la haine du corps. [...] Léonor de Récondo réussit parfaitement à capturer cette tension qui anime les êtres capables de vivre aux lisières des grandes folies. Elle parvient à dire la force d'une jeune

filles humiliée, aimée, broyée, qui portera seule une histoire d'amour impossible. Seule et à bras-le-corps.

«À bras les corps»,
François Busnel, *L'EXPRESS*

backlist with highlights

ABDALLAH DIMA

Mauvaises herbes
(2020/240 pages)

Rights sold

Brazil, Paris de Historias (Portuguese)

Bleu nuit

(2022/232 pages)

BELLERET ROBERT

Les Bruyères de Bécon
(2002/212 pages)

Sixties (2004/384 pages)

Faits divers (2007/304 pages)

BENCHEMSI RAJAE

Marrakech, lumière d'exil
(2003/210 pages)

La Controverse des temps
(2006/240 pages)

BEYROUK

Parias
(2021/200 pages)

Rights sold

USA, Schaffner Press
(English world rights)

BIZIEN JEAN-LUC

Marie Joly (2004/352 pages)

BOREL VINCENT

Vie et mort d'un crabe
(first edition: 1998; Sabine Wespieser éditeur, 2018/128 pages)

Baptiste (2002/556 pages)

Mille regrets (2004/416 pages)

Pyromanes (2006/160 pages)

Antoine et Isabelle (2010/496 pages)

Richard W. (2013/320 pages)

Fraternels (2016/560 pages)

La Vigne écarlate (2018/220 pages)

Vertige de l'hélice (2021/220 pages)

BOULAY CLARENCE

Tristan (2018/192 pages)

Rights sold

UK, Seagull Books London
(English world rights)

BOURSAT SOPHIE

L'Eau et l'Huile (2003/240 pages)

BROUÉ CAROLINE

De ce pas (2016/176 pages)

BUCHER ANDRÉ

Le Pays qui vient de loin
(2003/192 pages)

Le Cabaret des oiseaux

(2004/192 pages)

Pays à vendre (2005/208 pages)

Déneiger le ciel (2007/160 pages)

DALEMBERT LOUIS-PHILIPPE

(cf separate sheet)

Avant que les ombres s'effacent
(2017/296 pages)

Mur Méditerranée (2019/336 pages)

Rights sold

Germany, Nagel & Kimche (German)

UK, Pushkin Press (English)

USA, Schaffner Press (English)

Milwaukee Blues (2021/288 pages)

Rights sold

Brazil, Malê Editora (Portuguese)

Greece, Kastaniotis Editions (Greek)

Italy, Sellario Editore (Italian)

USA, Schaffner Press (English world rights)

Une Histoire romaine (2023/280 pages)

DAOUD KAMEL

Le Minotaure 504 (except Arabic language) (2011/112 pages)

Rights sold

Germany, persona verlag (German)

DAVRICHEWY KÉTHÉVANE

La Mer Noire (2010/224 pages)

Les Séparées (2012/192 pages)

Rights sold

Georgia, Academic Press of Georgia
(Georgian)

Quatre murs (2014/192 pages)

L'Autre Joseph (2016/280 pages)

Rights sold

Georgia, Artanuji Publishing (Georgian)

Nous nous aimions (2022/280 pages)

DELPERDANGE PATRICK

Chants des gorges (2005/224 pages)

DEMORNEX JACQUELINE

Le pire, c'est la neige (2009/256 pages)

DESBIOLLES MARYLINE

(cf separate sheet)

Il n'y aura pas de sang versé
(2023/152 pages)

Rights sold

Italy, Bompiani Italian)

DJAVANN CHAHDORT

Autoportrait de l'autre
(2004/208 pages)

DOWLAND KELLY

Jackie (2015/96 pages)

DUPONT-MONOD CLARA

Nestor rend les armes
(2011/128 pages)

ELLENA JEAN-CLAUDE

Journal d'un parfumeur
(2011/160 pages)

Rights sold

Germany, Suhrkamp/Insel Verlag
(German)

Italy, Adriano Salani Editore (Italian)

Korea, Yeo Woon Corporation (Korean)

Romania, Corint Books (Romanian)

La Note verte (2013/144 pages)

FROIDEVAUX-METTERIE CAMILLE

Pleine et douce
(2023/224 pages)

GENARDIÈRE (DE LA) PHILIPPE

L'Année de l'éclipse (2008/496 pages)

GHEERBRANT ALAIN

L'Homme troué (2010/144 pages)

GIORGETTI FLORENCE

Do you love me ? (2010/176 pages)

GREMAUD RINNY (cf separate sheet)

Generator (2023/240 pages)

Rights sold

Switzerland, Lenos Verlag (German world rights)

GUÉGAN GÉRARD

Inflammables (2004/192 pages)

HUGUIER FRANÇOISE

Au doigt et à l'œil (2014/256 pages)

JOLLIEN-FARDEL SARAH

(cf separate sheet)

Sa Préférée (2022/208 pages)

Rights sold

China, Tianjin Shutian Book Limited
(Chinese)

Croatia, Petrine Knjige (Croatian)

Germany, Aufbau verlag (German)

Greece, Angelus-Novus (Greek)

Italy, Edizioni E/O (Italian)

UK, The Indigo Press (English world rights)

JONQUET FRANÇOIS

Et me voici vivant (2006/128 pages)

Daniel (2008/128 pages)

Les Vrais Paradis (2014/256 pages)

De Plomb et d'or (2024/280 pages)

**LAHENS YANICK**

At *The Collège de France*, where she holds the title of *The Chair of the Francophone Worlds* for the year 2019, Yanick Lahens' inaugural text

is entitled *Urgence(s) d'écrire, rêve(s) d'habiter*.

Anchored in Haiti, the island-world where she was born and has always lived, all the books of this internationally known writer, winner of the *Prix Femina 2014* for *Bain de lune*, testify to this urgency. Sabine Wespieser éditeur has published her since 2008.

Dans la maison du père

(first edition: 2000; Sabine Wespieser éditeur, 2015/192 pages)

La Couleur de l'aube (2008/224 pages)

Rights sold

Brazil, Paris de Historias (Portuguese)

Failles (2010/160 pages)

Guillaume et Nathalie (2013/180 pages)

Bain de lune (2014/280 pages)

After she is found washed up on shore, Cétoute Olmène Thérèse, bloody and bruised, recalls the circumstances that led her there. Her voice weaves hauntingly in and out of the narrative as her story intertwines with those of three generations of women in her family, beginning with Olmène, her grandmother.

Olmène, barely sixteen, catches the eye of the cruel and powerful Tertulien Médisor, despite the generations-long feud between their families which cast her ancestors into poverty. He promises her shoes, dresses, land, and children who will want for nothing...and five months after moving into her new home, she gives birth to a son, Dieudonné, Cétoute's father. As the family struggles through political and economic turmoil, the narrative dances between four generations in rural Haiti, their lives interwoven with magic and fraught equally with hope and despair, leading to Cétoute's ultimate and tragic fate.

Yanick Lahens, with a muted lyricism and a beautiful narrative mastery, gives voice to the forgotten ones in Haiti, the silent mass of small farmers with whom History is nevertheless written. Her novel is breathtaking.

Rights sold

Germany, Litradukt (German)

Spain, Editorial Acanalado (Catalan)

USA, Deep Vellum Publishing (English world rights)

Douces déroutés (2018/232 pages)

Rights sold

Germany, Litradukt (German)

Haïti, Legs éditions (French)

Poland, Karakter (Polish)

USA, Deep Vellum Publishing (English world rights)

L'Oiseau Parker dans la nuit (et autres nouvelles)

(2019/312 pages)

Rights sold

Haïti, Legs éditions (French)

LAPAQUE SÉBASTIEN

Court voyage équinoxial (2005/176 pages)

LEMAÎTRE ESTELLE

Swiftitudes (De la rapide consolation d'un chagrin d'amour) (2003/144 pages)

**LESBRE MICHÈLE**

MICHÈLE LESBRE was born in 1939. After studying in Clermont-Ferrand, she began teaching in Auvergne region, while being a far

left activist and acting in amateur theatre groups. First a schoolteacher, and later on a headmistress for a nursery school, she lives in Paris. An author of about twenty books, she publishes since 1991. She joined Sabine Wespieser éditeur's catalog from its creation, with *Boléro* (2003), then with *Un certain Felloni* (2004), *Le Canapé rouge* (2007), *Un lac immense et blanc* (2011), *Écoute la pluie* (2013), or the more recent *Tableau noir* (2020), among other titles.

Nina par hasard

(first edition: 2001; Sabine Wespieser éditeur, 2010/192 pages)

Victor Dojlida, une vie dans l'ombre

(first edition: 2001; Sabine Wespieser éditeur, 2013/112 pages)

Boléro (2003/128 pages)

Un certain Felloni (2004/160 pages)

La Petite Trotteuse (2005/192 pages)

Le Canapé rouge (2007/160 pages)

Sur le sable (2009/160 pages)

Rights sold

Canada (Quebec),

Éditions Hélotrope (French)

Un lac immense et blanc

(2011/96 pages)

Rights sold

Canada (Quebec),

Éditions Hélotrope (French)

Écoute la pluie (2013/112 pages)**Rights sold**

Canada (Quebec),

Éditions Hélotrope (French)

Chemins (2015/144 pages)

Rights sold

Canada (Quebec),

Éditions Hélotrope (French)

Chère brigande (Lettre à Marion du Faouët) (2017/80 pages)

Rendez-vous à Parme (2019/120 pages)

Tableau noir (2020/96 pages)

La Furieuse (2023/120 pages)

"Shores and drifts" is a perfect subtitle for this new text, in which Michèle Lesbre takes the side roads to reach a river, La Furieuse [the Furious], whose name – without her even knowing it – resonates with her in a particular way. "Shores and drifts" could also characterize her writing

journey, where she gradually abandoned the novel form to wander in a freer, more wandering, and dreamier prose. La Furieuse can be read as the author's *art poétique* (art of poetry), as this narrative is clearly autobiographical.

Evoking her writing project, Michèle Lesbre says: "I write this text as if I were escaping and returning to a possible world. And this escape leads me to La Furieuse, a small river in the Doubs region, a tributary of the Loue River, where Courbet bathed as a child, and where he continued to bathe until the end of his life.

It was the river's name that immediately called to me, La Furieuse. No doubt it contained all my anger and spoke of me.

This is not a novel, it is the account of an intimate journey through the works of beloved authors who have travelled up or down rivers, sometimes living on their banks (Magris, Esther Kinsky, Paolo Rumiz, Jean-Paul Kaufmann, Jean Rolin, Michèle Desbordes, Julien Gracq...).

It is a cry for help to childhood, a small and luminous homeland in which I find a little peace. Perhaps it is still childhood that has prompted this journey, that has awakened others, that consoles me and bring me back my freedom.

I have been writing for thirty years, newer writing an autobiographical book, and yet my novels are all written in the first person. I particularly like this sentence by J.-B. Pontalis, about the I used in one of his books: "It's not an autobiographical I, it's the I that can be written".

MAGNANI CLARA

Joie (2017/180 pages)

Rights sold

Austria and Germany, Paul Zsolnay Verlag (German)

UK, Seagull Books London (English world rights)

MATTERN JEAN

Les Bains de Kiraly (2008/144 pages)

De lait et de miel (2010/144 pages)

Simon Weber (2012/160 pages)

Le Bleu du lac (2018/120 pages)

Une vue exceptionnelle

(2019/136 pages)

Suite en do mineur (2021/168 pages)

Les Eaux du Danube (2024/136 pages)

MAZIÈRES (DE) CHRISTINE

Trois jours à Berlin (2019/192 pages)

Rights sold

Italy, Edizioni Clichy (Italian)

La Route des Balkans (2020/184 pages)

MESTRE SERGE

Les Plages du silence

(first edition: 1991; Sabine Wespieser éditeur, 2013/180 pages)

Ainadamar (La Fontaine aux larmes)

(2016/296 pages)

Regarder (2019/232 pages)

MEUR DIANE

La Vie de Mardochée de Löwenfels, écrite par lui-même (2002/624 pages)

Raptus (2004/272 pages)
Les Vivants et les Ombres
(2007/720 pages)
Les Villes de la plaine (2011/384 pages)
La Carte des Mendelssohn
(2015/496 pages)
Sous le ciel des hommes
(2020/344 pages)

MILLER ISABELLE
Le Syndrome de Stendhal
(2003/176 pages)

MONTAZAMI YASSAMAN
Le Meilleur des jours
(2012/144 pages)

O'FAOLAIN NUALA
Best Love Rosie (2008/544 pages)
Rights sold
Spain, Hoja de Lata (Spanish world rights)

Ce regard en arrière (et autres écrits journalistiques) (2011/432 pages)

OHO BAMBE MARC ALEXANDRE
Diên Biên Phủ (2018/232 pages)

RAHMANI ZAHIA
Moze (2003/192 pages)
« *Musulman* » roman (2005/160 pages)

Rights sold
Norway, Solum Bokvennen
(Norwegian)
USA, Deep Vellum Publishing
(English world rights)

France, récit d'une enfance
(2006/176 pages)

RÉCONDO (DE) LÉONOR
Rêves oubliés (2012/176 pages)
Pietra viva (2013/240 pages)
Amours (2015/280 pages)

Rights sold
Brazil, Dublinense (Portuguese)
Germany, Dörlemann (German)
Italy, RCS Libri/Rizzoli (Italian)

Point cardinal (2017/232 pages)

Rights sold
Brazil, Dublinense (Portuguese)

Hungary, Könyvmolyképző Kiadó
(Hungarian)
Israel, Aryeh Nir (Hebrew)
Spain, editorial minúscula (Castilian)

Manifesto (2019/192 pages)
Rights sold
Spain, editorial minúscula (Castilian)

RICHEUX MARIE
Polaroïds (2013/160 pages)
Achille (2015/136 pages)
Climats de France (2017/272 pages)
Sages Femmes (2021/200 pages)
Jours de naissance (2023/80 pages)

RICHEZ MARION
L'Odeur du Minotaure
(2014/128 pages)
Chicago (2020/136 pages)

RIO MICHEL
Mélancolie Nord
(first edition: 1982; Sabine Wespieser
éditeur, 2017/120 pages)

Rights sold
Portugal, 20/20 Editora
(Portuguese except Brazil)
Le Perchoir du perroquet
(first edition: 1983; Sabine Wespieser
éditeur, 2018/96 pages)

Ronde de nuit (2016/120 pages)

Le Chat, l'Ankou et le Maori
(2017/120 pages)

Rights sold
Portugal, 20/20 Editora
(Portuguese except Brazil)
Les Chéris de la princesse
(ou *Le Raid Auteuil-Port Manec'h*)
(2019/160 pages)

Rights sold
Portugal, 20/20 Editora
(Portuguese except Brazil)

ROLLIN ANDRÉ
La Mémoire de l'iceberg
(2007/176 pages)

ROUX ANNELEISE
La Solitude de la fleur blanche
(2009/240 pages)

RUBINSTEIN MARIANNE
Le Journal de Yaël Koppman
(2007/224 pages)

SAINT PHALLE (DE) CATHERINE
Sous un ciel immense
(2015/216 pages)

SIMON CATHERINE
*Mangées (Une histoire des mères
lyonnaises)* (2018/264 pages)

TAVERNIER TIFFANY
Roissy (2018/280 pages)

Rights sold
UK, Seagull Books London
(English world rights)

L'Ami (2021/288 pages)

Rights sold
Italy, Edizioni Clichy (Italian)
Serbia, Prometej Sztur (Serbian)

En vérité, Alice (2024/280 pages)

THÉODOROPOULOS TAKIS
Les Sept Vies des chats d'Athènes
(2003/160 pages)

Le Roman de Xénophon
(2005/352 pages)

L'Invention de la Vénus de Milo
(2008/224 pages)

Rights sold
Serbia, Geopoetika (Serbian)

Le Va-nu-pieds des nuages
(2012/384 pages)

WOERKENS (VAN) MARTINE
(cf separate sheet)
Les Faiseurs d'anges (2023/232 pages)

YARED HYAM
L'Armoire des ombres
(2006/208 pages)
Sous la tonnelle (2009/288 pages)